My thanks to friends and colleagues who responded to my fleeting call-out for planetary vocabularies of “the traveler” that exceed the limitations of “the immigrant.” It is a list in formation, presumably as infinite as the earth’s journeys taken, to be shared and built on as you please.

Gezgin, in Turkish
(Ayça Cubukçu)

Koçer/koçber (Kurdish for nomad).
Çolger (Kurdish for nomad in the case of desert-like landscapes).
Rewend (a more generic Kurdish word for migrant or nomad).
Abdal (wandering dervish, especially in the Alevi and Sufi traditions).
Yörük (descendants of a nomadic Turkic people, the term comes from Turkic for “walker”).
Konargöçer (modern Turkish for nomad; literally: [the one who] alights-and-emigrates).
Muhacir (Ottoman Muslims who fled the Balkans amid the Empire’s dissolution, and their descendants).
(Eray Çaylı)

Putnik in Bosnian/Croatian/Serbian/Yugoslav (and also in Russian and probably a few other Slavic languages).
(Ivan Gusic)

Патник in Macedonian; Cestovatel in Czech.
(Saskia Petrova)

ModouModou (Modou is a West African version of the name Mohammed) to refer to a typical Senegalese man in the diaspora. Must keep it as a pair, with the name spoken twice.
(Antonia Dawes)

`Abir sabīl ` عابر سبيل also has layered connotations in Islamic culture.
(Aya Nassar)

Nomad. Itinerant.
(Juliet Davis)
Motsamai or Moeti (the latter also meaning visitor) in Setswana. (Karabo Kgoleng on behalf of the African Centre for Migration and Society)

Muhajir (Pakistan)
Wasafiri (Swahili)